

# **ESPA STOCK ADRIATIC**

**Az InvFG 20. §-a szerinti közös tulajdonú alap**

2009/2010. évi jelentés

## Tartalomjegyzék

<b>Általános információk az Alapkezelőről .....</b>	<b>2</b>
<b>A Befektetési alap alakulása.....</b>	<b>3</b>
<b>A Befektetési alap vagyonának összetétele .....</b>	<b>4</b>
<b>Összehasonlító áttekintés (euróban) .....</b>	<b>4</b>
<b>Osztalékfizetés/kifizetés .....</b>	<b>4</b>
<b>Hozamszámítás és a Befektetési alap vagyonának alakulása .....</b>	<b>5</b>
1. A Befektetési alap értékének alakulása a pénzügyi évben (az alap teljesítménye).....	5
2. A Befektetési alap eredménye .....	5
3. A Befektetési alap vagyonának alakulása .....	6
4. A Befektetési alap eredményének felhasználása .....	7
<b>2010. június 30-i vagyonkimutatás.....</b>	<b>8</b>
<b>Könyvvizsgálói záradék .....</b>	<b>11</b>
<b>A Befektetési alap kezelési szabályzata .....</b>	<b>13</b>
A Befektetési alaphoz tartozó általános rendelkezések .....	13
A Befektetési alaphoz tartozó különös rendelkezések .....	15
Melléklet a Befektetési alaphoz tartozó különös rendelkezésekhez .....	20

## Általános információk az Alapkezelőről

<b>A társaság</b>	ERSTE-SPARINVEST Kapitalanlagegesellschaft m. b. H. Habsburgergasse 1a, A-1010 Wien Telefon: 05 0100-19881, Telefax: 05 0100-17102
<b>Törzstőke</b>	4,50 millió EUR
<b>Tagok</b>	Erste Asset Management GmbH (81,42%) DekaBank Deutsche Girozentrale (2,87%) Kärntner Sparkasse Aktiengesellschaft (2,87%) NÖ-Sparkassen Beteiligungsgesellschaft m. b. H. (1,37%) Salzburger Sparkasse Bank Aktiengesellschaft (2,87%) Sieben Tiroler Sparkassen Beteiligungsgesellschaft m. b. H. (2,87%) Steiermärkische Bank und Sparkassen Aktiengesellschaft (5,73%)
<b>Felügyelőbizottság</b>	Mag. Wolfgang TRAINDL igazgató (elnök) Mag. Dr. Gerhard FABISCH igazgató (elnökhelyettes) Wilhelm SCHULTZE okleveles mérnök (elnökhelyettes) Dr. Christian AICHINGER igazgató Mag. Rupert ASCHER igazgató Mag. Alois HOCHEGGER igazgató Mag. Dr. Michael MALZER osztályigazgató Franz RATZ igazgató az üzemi tanács küldöttei: Mag. (FH) Regina HABERHAUER Mag. Dieter KERSCHBAUM Mag. Gerhard RAMBERGER Herbert STEINDORFER
<b>Ügyvezetők</b>	Mag. Heinz BEDNAR Mag. Harald GASSER Dr. Franz GSCHIEGL
<b>Cégjegyzők</b>	Mag. Winfried BUCHBAUER Mag. Harald EGGER Oskar ENTMAYR Dr. Dietmar JAROSCH Mag. Franz KISSER (2010. január 23-ig) Anton KOVAR (2010. január 23-ig) Günther MANDL Peter RIEDERER (2010. január 28-ig) Christian SCHÖN (2009. december 15-től) Mag. Paul A. SEVERIN Mag. Jürgen SINGER
<b>Állami felügyelők</b>	HR Dr. Michael MANHARD AD Erwin Gruber
<b>Könyvvizsgáló</b>	ERNST & YOUNG WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT MBH
<b>Letétkezelő</b>	Erste Group Bank AG

## **Tisztelt befektetésijegy-tulajdonos!**

Engedje meg, hogy bemutassuk Önnek a befektetési jegyekről szóló osztrák törvény 20. §-a szerinti ESPA STOCK ADRIATIC közös tulajdonú alapnak a 2009. július 1-től 2010. június 30-ig tartó pénzügyi évre vonatkozó jelentését.

## **A Befektetési alap alakulása**

### **A piac alakulása és a befektetési politika**

A világ egészét tekintve számos nemzetgazdasági mutatószám és értékpapírosztály folytatta távolodását a súlyos recesszióban érvényes válságszintjétől. A konjunktúramutatók összességében a „döcögős, lassú és egyenetlen fellendülés” forgatókönyvnek megfelelően alakultak, így a részvénytőzsvány piacok egy konszolidációs szakaszon mentek keresztül az elmúlt 12 hónapban. A piacok számára a gazdasági tevékenység élénkülésének különböző mértéke és a külső egyensúlytalanságok csökkentése mellett főként az államkockázat témája volt érdekes. A PIGS-államok (különösen Görögország) makrogazdasági problémái újra meg újra sok idegeskedést és bizonytalanságot okoztak a KKE-régióban.

Az ESPA STOCK ADRIATIC alap a jelentési időszakban 9,08%-os értékcsökkenést szenvedett el. Ez mind részvény-, mind valutapiaci mozgásokra vezethető vissza. A kelet-európai részvénytőzsvány piacok a viszonylag magasnak számító volatilitási körülmények között több alkalommal emelkedtek, de ezeket mindig gyors visszaesés követte. Románia 40%-os növekedése igen jónak mondható. Horvátország (+2%), Bulgária (+4%) és Szerbia (+4%) szintén pozitív eredménnyel zárt. Bosznia -17%-os eredménye gyengébb, mint a többi KKE-piacé. A bankok a piaci átlagnál jobban teljesítettek. A legrosszabb ágazatnak a telekommunikációs és az ingatlanszektor bizonyult.

A Befektetési alap a részvényekbe történő befektetések mellett indexalapú származékos eszközöket is igénybe vett az eredményes pozíció-, likviditás-, kockázat- és befektetési arány kezelése érdekében. A fix kamatozású kötvények aránya 90%.

## A Befektetési alap vagyonának összetétele

	2010. június 30.		2009. június 30.	
	millió EUR	%	millió EUR	%
Az alábbi valutákban jegyzett részvények				
Euró	0,07	5,82	0,01	0,88
Horvát kuna	0,83	64,31	0,80	61,68
Román lej	0,02	1,67	0,01	1,11
Szerb dinár	0,13	0,48	0,13	10,29
Az alábbi valutákban jegyzett befektetési jegyek				
Román lej	0,07	5,56	0,01	0,98
Értékpapír-állomány	1,13	87,84	0,97	74,95
Bankbetétek	0,16	12,16	0,32	25,03
Kamatkövetelések	0,00	0,00	0,00	0,02
<b>A Befektetési alap vagyona</b>	<b>1,29</b>	<b>100,00</b>	<b>1,30</b>	<b>100,00</b>

## Összehasonlító áttekintés (euróban)

Pénzügyi év	A Befektetési alap vagyona	A vagyon alakulása %-ban 1)
2007/2008 2)	2.403.358,65	- 19,20
2008/2009	1.295.236,92	- 45,09 3)
2009/2010	1.287.520,82	- 9,08 3)

Pénzügyi év	Osztalékos befektetési jegyek		Hozamtőkésítő befektetési jegyek			Teljes hozamtőkésítő befektetési jegyek	
	Egy befektetési jegy nettó eszközértéke	Osztalék	Egy befektetési jegy nettó eszközértéke	Hozamtőkésítésre fordított jövedelem	Az InvFG 13. §-a szerinti kifizetés	Egy befektetési jegy nettó eszközértéke	Teljes hozamtőkésítésre fordított jövedelem
2007/2008 2)	8,08	0,01	8,08	0,01	0,00	8,08	0,01
2008/2009	4,43	0,07	4,43	0,07	0,00	4,43	0,07
2009/2010	3,97	0,00	4,03	0,00	0,00	4,03	0,00

1) Feltételezve, hogy az osztalékokat és kifizetéseket a kifizetés napján számított értéken teljes összegben újra befektetik.

2) 2007. december 29-től 2008. június 30-ig tartó töredék pénzügyi év.

3) A kerekítések miatt a hozamtőkésítő befektetési jegyek és a teljes hozamtőkésítő befektetési jegyek teljesítménye kismértékben eltér az osztalékos befektetési jegyek teljesítményétől.

## Osztalékfizetés/kifizetés

A 2009/2010. pénzügyi évben az **osztalékos befektetési jegyek** után nem fizetünk osztalékot.

Az osztalékszelvényt kifizető bank által visszatartandó tőkehozadéki adó összege nulla euró.

A **hozamtőkésítő befektetési jegyek** esetében a 2009/2010. pénzügyi évben újrabefektetést nem hajtunk végre.

A befektetési alapokról szóló osztrák törvény 13. §-a értelmében a hozamtőkésítő befektetési jegyek után az éves jövedelem utáni tőkehozadéki adó összegét ki kell fizetni, de ennek összege nulla euró.

A **teljes hozamtőkésítő befektetési jegyek** után nem teljesítünk a befektetési alapokról szóló osztrák törvény 13. §-a szerinti kifizetést. A 2009/2010. pénzügyi évben újrabefektetést nem hajtunk végre.

## Hozamszámítás és az alap vagyonának alakulása

### 1. A Befektetési alap értékének alakulása a pénzügyi évben

#### (az alap teljesítménye)

Az OeKB számítási módszere szerinti értékelés: az alap valutájában (EUR) befektetési jegyenként kibocsátási felár nélkül	Osztalékos befektetési jegyek	Hozamő- késítő befektetési jegyek	Teljes hozam- tőkésítő befektetési jegyek
Befektetési jegy értéke a pénzügyi év kezdetén	4,43	4,43	4,43
Osztalékfizetés 2009. október 1-jén (kb. 0,0146 befektetési jegynek felel meg) 1)	0,07		
Kifizetés 2009. október 1-jén (kb. 0,0000 befektetési jegynek felel meg) 1)		0,00	
Befektetési jegy értéke a pénzügyi év végén	3,97	4,03	4,03
Összesített nettó eszközérték (fiktív) osztalékfizetés/kifizetés útján megszerzett befektetési jegyekkel együtt	4,03	4,03	4,03
Nettó hozam befektetési jegyenként	- 0,40	- 0,40	- 0,40
Egy befektetési jegy értékének alakulása a pénzügyi évben 2)	- <b>9,08 %</b>	- <b>9,03 %</b>	- <b>9,03 %</b>

### 2. Az alap eredménye

#### a. Az alap realizált eredménye

##### Az alap rendes eredménye

##### Hozamok (árfolyamnyereség nélkül)

Kamathozamok	722,47
Osztalékhozamok	29.008,68
Egyéb hozamok	0,00

Hozamok összesen (árfolyamnyereség nélkül) 29.731,15

**Kamatráfordítások** 0,00

##### Ráfordítások

Alapkezelési díj	- 25.628,62
Könyvvizsgálói díjak	0,00
Közzétételi költségek	- 16.457,87
Értékpapír-letéti díjak	- 1.178,32
Letétkezelői díjak	- 2.058,77
Külső tanácsadók díjai	0,00

Ráfordítások összesen - 45.323,58

**Kezelési költségek visszatérítése a részalaphól** 0,00

**Az alap rendes eredménye (hozamkiegyenlítés nélkül)** - **15.592,43**

##### Realizált árfolyamnyereség 3) 4)

Realizált nyereség 5)	549,67
Realizált veszteség 6)	- 27.790,13

**Realizált árfolyamnyereség (hozamkiegyenlítés nélkül)** - **27.240,46**

**Az alap realizált eredménye (hozamkiegyenlítés nélkül)** - **42.832,89**

<b>Áthozatal: Az alap realizált eredménye (hozamkiegyenlítés nélkül)</b>	-	<b>42.832,89</b>
<b>b. Nem realizált árfolyamnyereség 3) 4)</b>		
A nem realizált árfolyamnyereség változása	-	<b>95.094,74</b>
<b>A pénzügyi év eredménye</b>	-	<b>137.927,63</b>
<b>c. A pénzügyi év rendes hozamának hozamkiegyenlítése</b>	-	<b>840,86</b>
<b>Az alap összes bevétele</b>	-	<b>138.768,49</b>

### **3. Az alap vagyonának alakulása**

<b>Az alap vagyona a pénzügyi év kezdetén 7)</b>		<b>1.295.236,92</b>
<b>Osztalékfizetés/kifizetés</b>		
Osztalékfizetés (az osztalékos befektetési jegyek után)		
2009. október 1-jén	-	2.829,68
Kifizetés (a hozamtőkésítő befektetési jegyek után)		
2009. október 1-jén		0,00
		<b>2.829,68</b>
<b>Befektetési jegyek kibocsátása és visszaváltása</b>		<b>133.882,07</b>
<b>Az alap összes bevétele</b>		
(Az alap eredményének részletes ismertetését lásd a 2. pontban.)	-	<b>138.768,49</b>
<b>Az alap vagyona a pénzügyi év végén 8)</b>		<b>1.287.520,82</b>

#### 4. Az alap eredményének felhasználása

##### Osztalékfizetés/kifizetés/újrabefektetés

Osztalékfizetés 2010. október 1-jén 41.150 db osztalékos befektetési jegy után egyenként 0,00 EUR	0,00		
Újrabefektetés 41.150 db osztalékos befektetési jegy után egyenként 0,00 EUR	0,00	0,00	
Kifizetés 2010. október 1-jén 274.503 db hozamtőkésítő befektetési jegy után egyenként 0,00 EUR	0,00		
Újrabefektetés 274.503 db hozamtőkésítő befektetési jegy után egyenként 0,00 EUR	0,00	0,00	
Újrabefektetés 4562 db teljes hozamtőkésítő befektetési jegy után egyenként 0,00 EUR		0,00	<b>0,00</b>

**Az alap realizált eredménye (hozamkiegyenlítéssel)** - 43.673,75

##### Ráfordítás- és veszteségfedezet/nyereségátvitel

Ráfordítás- és veszteségfedezet a vagyomból	27.790,13		
Nyereségátvitel a vagyontra	0,00	27.790,13	

##### A következő évre átvitt nyereség változása 9)

Nyereségátvitel az előző évből	16.500,00		
Nyereségátvitel a következő időszakra	- 616,38	15.883,62	<b>0,00</b>

- 1) A 2009. szeptember 29-én (az osztalékjog megszűnésének napján) számított érték: Egy osztalékos befektetési jegy után 4,81 EUR, egy hozamtőkésítő befektetési jegy után 4,89 EUR.
- 2) A kerekítések miatt a hozamtőkésítő befektetési jegyek és a teljes hozamtőkésítő befektetési jegyek teljesítménye kismértékben eltér az osztalékos befektetési jegyek teljesítményétől.
- 3) A realizált nyereségek és a realizált veszteségek nem az időszakra lebontva jelennek meg, így azok – a nem realizált árfolyamnyereséghez hasonlóan – nem feltétlenül tükrözik az alap értékének pénzügyi éven belüli alakulását.
- 4) A teljes árfolyamnyereség, hozamkiegyenlítés nélkül (a realizált, hozamkiegyenlítés nélküli árfolyamnyereség és a nem realizált árfolyamnyereség változásának összege): -122.335,20 EUR.
- 5) Ebből derivatív ügyletekből származó nyereség: 0,00 EUR.
- 6) Ebből derivatív ügyletekből származó veszteség: 0,00 EUR.
- 7) Forgalomban lévő befektetési jegyek száma a pénzügyi év kezdetén: 40.424 db osztalékos befektetési jegy, 250.901 db hozamtőkésítő befektetési jegy és 977 teljes hozamtőkésítő befektetési jegy.
- 8) Forgalomban lévő befektetési jegyek száma a pénzügyi év végén: 41.150 db osztalékos befektetési jegy, 274.503 db hozamtőkésítő befektetési jegy és 4562 db teljes hozamtőkésítő befektetési jegy.
- 9) A realizált árfolyamnyereség hozamkiegyenlítésével együtt, amennyiben azt nem tartalmazzák, ill. tartalmazták az osztalékfizetések (kifizetések), ill. újrabefektetések.

## 2010. június 30-i vagyonkimutatás

(az értékpapír-vagyonban 2009. július 1. és 2010. június 30. között bekövetkezett változásokkal együtt)

Értékpapír megnevezése	Azonosító- szám	Vétel/ Bejövő	Eladás/ Kimenő	Állomány	Árfolyam	Árfolyamérték EUR-ban	%-os arány a kötvény- vagyonra vetítve
------------------------	--------------------	------------------	-------------------	----------	----------	--------------------------	--

### TŐZSDÉN JEGYZETT ÉRTÉKPAPÍROK

#### Euróban jegyzett RÉSZVÉNYEK

##### Kibocsátó ország: SZLOVÉNIA

KRKA D.D. A	SI0031102120	615	0	615	65,500000	40.282,50	3,13
NOVA KREDITNA BANKA	SI0021104052	0	0	1.000	11,200000	11.200,00	0,87
TELEKOM SLOVENIJE	SI0031104290	239	0	239	98,000000	23.422,00	1,82
Összesen						74.904,50	5,82
Összesen EUR						74.904,50	5,82

#### Horvát kunában jegyzett RÉSZVÉNYEK

##### Kibocsátó ország: HORVÁTORSZÁG

ADRIS GRP NA.VZ	HRADRSA0009	0	0	1.580	256,120000	56.274,92	4,37
ADRIS GRP NAM.	HRADRSRA0007	0	0	260	310,000000	11.208,55	0,87
ATLANTIC GRUPA	HRATGRRRA0003	0	0	235	688,990000	22.516,20	1,75
ATLANTSKA PLOVIDBA	HRATPLRA0008	41	0	535	827,000000	61.528,12	4,78
DALEKOVOD D.D.	HRDLKVRA0006	0	0	1.085	282,140000	42.570,50	3,31
ERICSSON NIKOLA TESLA	HRENRTRA0000	0	0	440	1.359,990000	83.215,21	6,46
HRVATSKA POSTANSKA	HRHPBORA0002	0	0	13	1.650,000000	2.982,92	0,23
HRVATSKE TELEKOMUNIKACIJE	HRHTOORA0005	153	500	2.673	260,780000	96.936,55	7,53
HUP ZAGREB D.D.	HRHUPZRA0002	0	0	320	1.299,980000	57.849,68	4,49
INA-INDUSTRIJA NAFTE D.D.	HRINAORA0007	292	0	292	1.684,000000	68.381,60	5,31
INGRA D.D. NAM.	HRINGRRA0001	0	0	6.400	26,350000	23.451,73	1,82
INSTITUT GRADEVIN. HRVAT.	HRIGHORA0006	0	0	60	1.923,000000	16.045,19	1,25
IPK KANDIT NAM.	HRIPKKRA0000	0	0	245	222,220000	7.571,18	0,59
JADROPLOV D.D.	HRJDPLRA0007	0	0	210	132,900000	3.881,13	0,30
KONCAR ELEKTROINDUSTRIJA	HRKOEIRA0009	975	0	1.340	450,000000	83.855,52	6,51
LUKA PLOCE D.D.	HRLKPCRA0005	0	0	17	1.615,000000	3.818,00	0,30
MAGMA NA	HRMGMARAA0005	0	0	1.110	52,530000	8.108,58	0,63
PODRAVKA DD	HRPODRRA0004	360	0	2.200	256,600000	78.504,34	6,10
RABAC UGOSTITELJSTVO	HRHRBCRA0000	0	0	400	80,000000	4.450,04	0,35
TANKERSKA PLOVID.	HRTNPLRA0003	0	0	84	1.350,000000	15.769,84	1,22
TEHNIKA D.D.	HRTHNKRA0004	0	0	232	1.035,220000	33.399,12	2,59
ZAGREBACKA BKA NA	HRZABARA0009	950	0	1.520	216,220000	45.703,96	3,55
Összesen						828.022,88	64,31
Összesen HRK-ban, 7,190940-s árfolyammal számítva						828.022,88	64,31

#### Román lejben jegyzett RÉSZVÉNYEK

##### Kibocsátó ország: ROMÁNIA

BANCA TRANSILV.NAMENS AKT	ROTLVAACNOR1	1.263	0	6.315	1,380000	1.996,04	0,16
BCA ROM.PENT.	ROBRDBACNOR2	1.272	0	6.272	10,700000	15.371,18	1,19
SNP PETROM S.A.	ROSNPPACNOR9	0	0	60.000	0,303000	4.164,00	0,32
Összesen						21.531,22	1,67
Összesen RON-ben, 4,365990-s árfolyammal számítva						21.531,22	1,67

Értékpapír megnevezése	Azonosító- szám	Vétel/ Bejövő	Eladás/ Kimenő	Állomány	Árfolyam	Árfolyamérték EUR-ban	%-os arány a kötvény- vagyonra vetítve
<b>Szerb dinárban jegyzett RÉSZVÉNYEK</b>							
<b>Kibocsátó ország: SZERBIA</b>							
AIK BANKA A.D.	RSAIKBE79302	128	0	1.031	2.800,000000	27.303,51	2,12
CACANSKA BANKA	RSCBCAE56615	0	0	19	13.600,000000	2.443,96	0,19
DIJAMANT A.D.	RSDIJME46577	0	0	36	11.000,000000	3.745,39	0,29
DUNAV OSIGURANJE	RSDNOSE74915	0	0	250	2.200,000000	5.201,93	0,40
ENERGOMONTAZA A.D.	RSENRGE82690	0	0	159	3.450,000000	5.188,22	0,40
ENERGOPROJEKT HLDG	RSHOLDE58279	187	0	4.638	900,000000	39.479,81	3,07
FU BANAT NAM.	RSFUBAE87920	0	0	45	5.731,000000	2.439,18	0,19
IKARBUS NAM.	RSIKARE93713	0	0	250	933,000000	2.206,09	0,17
KOMERCIJALNA BK.BEOGRAD	RSKOBBE33594	50	0	100	26.143,000000	24.726,19	1,92
METALS BANKA	RSMETBE05070	0	0	58	4.400,000000	2.413,70	0,19
PUTEVI	RSPUTUE84223	0	0	700	1.080,000000	7.150,29	0,56
SLOGA NOVI PAZAR	RSSLNPE97908	0	0	450	341,000000	1.451,34	0,11
SOJAPROTEIN A.D.	RSSOJAE21837	7	0	1.507	781,000000	11.131,82	0,86
Összesen						134.881,43	10,48
Összesen RSD-ban, 105,730000-s árfolyammal számítva						134.881,43	10,48
TŐZSDÉN JEGYZETT ÉRTÉKPAPÍROK ÖSSZESEN						1.059.340,03	82,28

**Román lejben jegyzett BEFEKTETÉSI JEGYEK****Kibocsátó ország: KANADA**

SIF 5 OLTENIA	ROSIFEACNOR4	28.000	0	42.000	1,180000	11.351,38	0,88
Összesen						11.351,38	0,88

**Kibocsátó ország: ROMÁNIA**

SIF 1 BANAT-CRISANA	ROSIFAACNOR2	66.000	0	79.000	0,990000	17.913,46	1,39
SIF 2 MOLDOVA	ROSIFBACNOR0	56.000	0	69.000	0,940000	14.855,74	1,15
SIF 3 TRANSILVANIA	ROSIFCACNOR8	110.000	0	135.000	0,472000	14.594,63	1,13
SIF 4 MUNTENIA	ROSIFDACNOR6	76.000	0	94.000	0,600000	12.918,03	1,00
Összesen						60.281,86	4,68
Összesen RON-ben, 4,365990-s árfolyammal számítva						71.633,24	5,56
BEFEKTETÉSI JEGYEK ÖSSZESEN						71.633,24	5,56

**AZ ALAP VAGYONÁNAK ÖSSZETÉTELE**

ÉRTÉKPAPÍROK	1.130.973,27	87,84
BANKBETÉTEK	156.546,70	12,16
KAMATKÖVETELÉSEK	0,85	0,00
<b>AZ ALAP VAGYONA</b>	<b>1.287.520,82</b>	<b>100,00</b>

FORGALOMBAN LEVŐ OSZTALÉKOS BEFEKTETÉSI JEGYEK	darab	41.150
FORGALOMBAN LEVŐ HOZAMTŐKÉSÍTŐ BEFEKTETÉSI JEGYEK	darab	274.503
FORGALOMBAN LEVŐ TELJES HOZAMTŐKÉSÍTŐ BEFEKTETÉSI JEGYEK	darab	4.562
OSZTALÉKOS BEFEKTETÉSI JEGYEK ÉRTÉKE	EUR	3,97
HOZAMTŐKÉSÍTŐ BEFEKTETÉSI JEGYEK ÉRTÉKE	EUR	4,03
TELJES HOZAMTŐKÉSÍTŐ BEFEKTETÉSI JEGYEK ÉRTÉKE	EUR	4,03

**Megjegyzés a befektetőknek:**

**A nem likvid piacok vagyoni értékeinek értékelése eltérhet a tényleges értékesítési ártól.**

**A jelentési időszakban végrehajtott értékpapír-vételi és -eladási ügyletek, amennyiben a vagyonkimutatásban nem szerepelnek.**

<b>Értékpapír megnevezése</b>	<b>Azonosító- szám</b>	<b>Devizanem</b>	<b>Vétel/ Bejövő</b>	<b>Eladás/ Kimenő</b>
<b>TŐZSDÉN JEGYZETT ÉRTÉKPAPÍROK</b>				
VETERINARSKI ZAVOD SUB.	RSVEZDE06593	RSD	0	480
ZAGREBACKA PIVOVARA	HRZAPIRA0005	HRK	0	120

Bécs, 2010. július

ERSTE-SPARINVEST  
Kapitalanlagegesellschaft m.b.H.

Mag. Bednar

Mag. Gasser

Dr. Gschiegl

## Minősítés nélküli könyvvizsgálói záradék

A könyvvitel bevonásával megvizsgáltuk az ERSTE-SPARINVEST Kapitalanlagegesellschaft m.b.H. által 2010. június 30-án kiadott, az általa kezelt ESPA STOCK ADRIATIC, egy az InvFG 20. §-a szerinti közös tulajdonú alap 2009. július 1. és 2010. június 30. közötti pénzügyi évről készült éves jelentést. Ennek során a befektetési alapokról szóló osztrák törvény és a Befektetési alap kezelési szabályzatának betartását is vizsgáltuk.

### A törvényes képviselők felelőssége az éves jelentés, a különvagyon kezelése és a könyvvitel tekintetében

A könyvvitel, a napi értékelés, a forrásadók kiszámítása, az éves jelentés elkészítése, valamint a Befektetési alap különvagyon kezelése a befektetési alapokról szóló osztrák törvény előírásai, a Befektetési alap kezelési szabályzatának kiegészítő szabályai és az adózási előírások szerint az Alapkezelő és a letétkezelő törvényes képviselőinek felelőssége. Ez a felelősség a következőket tartalmazza: Egy belső ellenőrzési rendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása, amennyiben ez a különvagyon nyilvántartásba vétele és felértékelése, valamint az éves jelenés összeállítása szempontjából jelentőséggel bír annak érdekében, hogy ez lényeges hibákat ne tartalmazzon, akár szándékos, akár véletlen hibák okán; megfelelő értékelési módszerek kiválasztása és alkalmazása; olyan becslések készítése, amelyek adott az keretfeltételek figyelembevétele mellett megfelelőnek tűnnek.

### A könyvvizsgálók felelőssége és az éves jelentés törvényes ellenőrzésének módja és terjedelme

A mi felelősségünk abban áll, hogy az éves jelentést ellenőrizzük, és ellenőrzésünk alapján a beszámolóról véleményt alkossunk, valamint megállapítsuk, hogy a különvagyon kezelése során betartották-e a befektetési alapokról szóló osztrák törvényt, valamint a Befektetési alap kezelési szabályzatát.

Vizsgálatunkat a befektetési alapokról szóló osztrák törvény 12. §-ának 4. bekezdése szerint és a szabályszerű könyvvizsgálat Ausztriában hatályos törvényes előírásainak és alapelveinek betartásával végeztük. Ezek az alapelvek megkövetelik a szakmai normák betartását és azt, hogy a vizsgálat tervezése és megvalósítása úgy történjen, hogy kellő bizonyossággal véleményt alkothassunk arról, hogy az éves jelentés lényeges hibákat nem tartalmaz.

A felülvizsgálat tartalmazza a vizsgálati intézkedések végrehajtását, amelyekkel igazolhatjuk az éves jelentésben szereplő összegek és egyéb adatok valóságát. A vizsgálati intézkedések kiválasztása a könyvvizsgálók kötelességszerű mérlegelése alapján történik a lényeges hibák – legyenek azok szándékos vagy véletlen hibák – előfordulási kockázatára vonatkozó becslés figyelembe vétele mellett. A kockázatbecslések során a könyvvizsgáló figyelembe veszi a belső ellenőrzési rendszert, amennyiben az az éves jelentés összeállítása, valamint a különvagyon értékelése szempontjából jelentőséggel bír, annak érdekében, hogy a keretfeltételek figyelembe vétele mellett megfelelő vizsgálati intézkedéseket határozhasson meg, és nem azért, hogy az Alapkezelő vagy a letétkezelő belső ellenőrzéseinek hatékonyságáról alkosson véleményt. A vizsgálat továbbá magában foglalja az alkalmazott értékelési módszerek és a törvényes képviselők által elkészített lényeges becslések megfelelőségének ellenőrzését, valamint az éves jelentés teljes mondanivalójának megítélését.

Meggyőződésünk szerint vizsgálatunk során kielégítő és megfelelő igazolást kaptunk, így vizsgálatunk segítségével kellően megalapozott véleményt alkothatunk.

### **Vizsgálati vélemény**

Vizsgálatunk során kifogásolnivalót nem találtunk. Megítélésünk szerint a vizsgálat során nyert információk alapján az InvFG 20. §-a szerinti közös tulajdonú alap, az ESPA STOCK ADRIATIC 2010. június 30-i éves jelentése megfelel a törvényi előírásoknak. Az éves jelentés készítése során betartották a befektetési alapokról szóló osztrák szövetségi törvény (InvFG) előírásait és a Befektetési alap kezelési szabályzatát.

Bécs, 2010. szeptember 17.

**ERNST & YOUNG**  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT

**Mag. Ernst Schönhuber**  
(könyvvizsgáló)

**Mag. Gerhard Grabner**  
(könyvvizsgáló)

# Az ESPA STOCK ADRIATIC alap kezelési szabályzata

## Az InvFG 20. §-a szerinti közös tulajdonú alap

### A Befektetési alaphoz vonatkozó általános rendelkezések

a befektetési jegyek tulajdonosai és az ERSTE-SPARINVEST KAG (a továbbiakban: „Alapkezelő”) közötti jogviszony szabályozására az Alapkezelő által kezelt Befektetési alap vonatkozásában, amelyek kizárólag az adott Befektetési alaphoz vonatkozó különös rendelkezésekkel együtt érvényesek:

#### 1. § Alapelvek

Az Alapkezelőre az 1993. évi befektetési alapokról szóló osztrák törvény (a továbbiakban: „InvFG”) előírásai vonatkoznak, a mindenkor érvényes szövegváltozatban.

#### 2. § Tulajdonrészek

1. A Befektetési alaphoz tartozó vagyoni értékekben megtestesülő közös tulajdon egyenlő értékű tulajdonrészekre van felosztva.

A tulajdonrészek száma nem korlátozott.

2. A tulajdonrészeket értékpapír jellegű befektetési jegyek (részjegyek) testesítik meg.

A Befektetési alaphoz vonatkozó különös rendelkezések értelmében különböző típusú befektetési jegyek bocsáthatók ki.

A befektetési jegyek összevont címletű értékpapírok (az [osztrák] letéti törvény 24. §-a, a mindenkor érvényes szövegváltozatban) formájában és/vagy materializált formában jelennek meg.

3. A befektetési jegyet vásárlók a befektetési jegyen feltüntetett tulajdonrész arányában részesednek a Befektetési alap összes vagyoni értékében. Az összevont címletű értékpapír formájában tulajdonrészt vásárlók az összevont címletű értékpapír által megtestesített tulajdonrész arányában részesednek a Befektetési alap összes vagyoni értékében.

4. Az Alapkezelő a tulajdonrészeket a felügyelőbizottság hozzájárulásával feloszthatja (splitting), valamint további befektetési jegyeket bocsáthat ki a befektetési jegyek tulajdonosai számára, ill. a régi befektetési jegyeket újakra cserélheti be, amennyiben az egy befektetési jegyre jutó nettó eszközérték (6. §) alapján úgy véli, hogy a közös tulajdon megtestesítő részesedések felosztása a közös tulajdonosok érdekében áll.

#### 3. § Befektetési jegyek és összevont címletű értékpapírok

1. A befektetési jegyek a tulajdonos nevére szólnak.

2. Az összevont címletű értékpapírokon a letétkezelő egy ügyvezetőjének vagy annak egy erre feljogosított alkalmazottjának saját kezű aláírása, valamint az Alapkezelő két ügyvezetőjének saját kezű vagy sokszorosított aláírása található.

3. A materializált jegyeken a letétkezelő egy ügyvezetőjének vagy annak egy erre feljogosított alkalmazottjának saját kezű aláírása, valamint az Alapkezelő két ügyvezetőjének saját kezű vagy sokszorosított aláírása található.

#### 4. § A Befektetési alap kezelése

1. Az Alapkezelő jogosult a Befektetési alap vagyoni értékei fölött rendelkezni és az ezekből a vagyoni értékekből eredő jogokat gyakorolni. Ezek során saját nevében és a befektetési jegyek tulajdonosainak számlájára jár el. Köteles óvni a befektetési jegyek tulajdonosainak érdekeit és a piac integritását, valamint az (osztrák) részvénytörvény 84. §-ának 1. bekezdése szerint a tisztességes és lelkiismeretes ügyvezető gondosságával eljárni, valamint az InvFG előírásait és a Befektetési alap kezelési szabályzatát betartani.

Az Alapkezelő a Befektetési alap kezeléséhez igénybe veheti harmadik fél segítségét, akinek átruházhatja a jogot az Alapkezelő vagy a saját nevében és a befektetési jegyek tulajdonosainak számlájára a vagyoni értékek fölött való rendelkezésre.

2. Az Alapkezelő a Befektetési alap számlájára nem nyújthat sem pénzkölcsönt, sem kezességi vagy garanciaszerződésből származó kötelezettségeket nem vállalhat.

3. A Befektetési alap vagyoni értékeit az – alaphoz vonatkozó különös rendelkezésekben – meghatározott eseteken kívül tilos elzárkosítani vagy más módon megterhelni, illetve fedezeti célra átadni vagy átengedni.

4. Az Alapkezelő nem értékesíthet a Befektetési alap számlájára olyan, az InvFG 20. §-a szerinti értékpapírokat, pénzügyi eszközöket vagy más pénzügyi befektetéseket, amelyek az ügylet pillanatában nem tartoznak a Befektetési alap vagyonához.

#### 5. § Letétkezelő

Az InvFG 23. §-a értelmében megbízott letétkezelő (13. §) kezeli a Befektetési alap letétjeit és számláit, valamint gyakorolja az InvFG-ben és a Befektetési alap kezelési szabályzatában ráruházott minden egyéb funkciót.

### **6. § Kibocsátás és nettó eszközérték**

1. A letétkezelő köteles az egy befektetési jegyre eső nettó eszközértéket (a befektetési jegy értékét) a befektetési jegyek valamennyi típusára kiszámítani, valamint a kibocsátási és visszaváltási árfolyamot (7. §) közzé tenni, ha befektetési jegyet ad el vagy vált vissza, de legalább havonta kétszer.

Az egy befektetési jegyre eső nettó eszközérték meghatározásához a Befektetési alap összesített nettó eszközértékét – a hozamokat is beleértve – el kell osztani a befektetési jegyek számával. A Befektetési alap összesített nettó eszközértékét a letétkezelő úgy határozza meg, hogy az alap tulajdonában levő értékpapírok és elővásárlási jogok mindenkori árfolyamértékéhez hozzáadja a Befektetési alap tulajdonát képező pénzügyi eszközök és pénzügyi befektetések, pénzüsszegek, bankbetétek, követelések és egyéb jogok értékét, majd levonja a kötelezettségeket.

Az árfolyamértékek meghatározásához az InvFG 7. §-ának 1. bekezdése értelmében az utolsó ismert tőzsdei árfolyamokat, ill. ármeghatározásokat kell alapul venni.

2. A kibocsátási árfolyam a befektetési jegy nettó eszközértékének és a társaság kibocsátáshoz kapcsolódó költségeinek fedezésére szolgáló, befektetési jegyenként fizetendő díj összege. Az így kapott összeget fel kell kerekíteni. A felár, ill. a kerekítés mértékét a Befektetési alapra vonatkozó különös rendelkezések (23. §) tartalmazzák.
3. Az Alapkezelő az InvFG 18. §-ának és az (osztrák) tőkepiaci törvény (KMG) 10. §-a 3. bekezdésének értelmében a társaság a kibocsátási és a visszaváltási árfolyamot a befektetési jegyek minden típusa esetében egy belföldön, széles körben megjelenő gazdasági vagy napilapban, és/vagy a kibocsátó társaság honlapján elektronikus formában nyilvánosságra hozza.

### **7. § Visszaváltás**

1. A befektetési jegy tulajdonosának kérésére a Befektetési alapban lévő részesedését a mindenkori visszaváltási árfolyamon ki kell fizetni, mégpedig adott esetben a befektetési jegy, a még nem esedékes hozamszelvények és a szelvényutalványok visszaadása ellenében.
2. A visszaváltási árfolyam a befektetési jegy nettó eszközértékének és az abból levonandó visszaváltási díj és/vagy lekerekítés különbsége, amennyiben a Befektetési alapra vonatkozó különös rendelkezések (23. §) tartalmazzák ilyen kitételeket. A visszaváltási ár kifizetése, valamint annak 6. § szerinti kiszámítása és közzététele az osztrák Pénzügyi Felügyeleti Hatóság egyidejű értesítése és megfelelő, 10. § szerinti közzététele mellett átmenetileg elmaradhat, és a Befektetési alap vagyoni értékeinek értékesítésétől, ill. az értékesítésből származó bevétel beérkezéséig tehető függővé, ha rendkívüli körülmények miatt ez a befektetési jegyek tulajdonosainak jogos érdekeit figyelembe véve szükségesnek látszik. A befektetési jegyek újbóli visszaváltásáról szintén a 10. § szerint kell tájékoztatni a befektetőket.

Ez különösen arra az esetre igaz, ha a Befektetési alap a vagyonából 5%-ot vagy azt meghaladó részt fektetett be olyan vagyoni értékekbe, amelyek értékelési árfolyamai a politikai vagy gazdasági helyzet alapján teljesen nyilvánvalóan, és nem csak egyedi esetben térnek el a tényleges értékektől.

### **8. § Beszámolási kötelezettség**

1. Az Alapkezelő a Befektetési alap pénzügyi évének leteltét követő négy hónapon belül közzéteszi az InvFG 12. §-a szerint elkészített éves jelentést.
2. Az Alapkezelő a Befektetési alap pénzügyi éve első hat hónapjának leteltét követő két hónapon belül közzéteszi az InvFG 12. §-a szerint elkészített féléves jelentést.
3. Az éves és a féléves jelentés az Alapkezelőnél és a letétkezelő banknál tekinthető meg.

### **9. § A hozamrészesedések megőrzési ideje**

A befektetési jegyek tulajdonosának igénye a hozamrészesedések kifizetésére 5 év elteltével évül el. Az ilyen hozamrészesedések a határidő lejárta után a Befektetési alap hozamaiként kezelendők.

### **10. § Közzététel**

A befektetési jegyekre vonatkozó valamennyi közzétételre – kivéve a 6. § szerint számított nettó eszközérték kihirdetése – az (osztrák) tőkepiaci törvény (KMG) 10. §-ának 3. és 4. bekezdése alkalmazandó. A közzétételeket

- vagy a Wiener Zeitung című lap mellékleteként megjelenő közlönyben teljes terjedelemben közzölve,
- vagy e közzétételt az Alapkezelőnél és a kifizetőhelyeken elegendő példányszámban és ingyenesen rendelkezésre bocsátva, és a megjelenés dátumát, valamint a fellelhetőségi helyeket a Wiener Zeitung című lap mellékleteként megjelenő közlönyben közzölve,
- vagy a kibocsátó Alapkezelő honlapján a KMG 10. §-a 3. bekezdésének 3. pontja szerinti elektronikus formában

hirdetik ki.

A KMG 10. §-ának 4. bekezdése szerinti közleményt a Wiener Zeitung című lap mellékleteként megjelenő közlönyben vagy az Osztrák

Szövetségi Köztársaság teljes területén terjesztett napilapban kell kihirdetni.

A tájékoztató anyagok InvFG 6. §-ának 2. bekezdése szerinti módosításához a KMG 10. §-ának 4. bekezdése szerinti közleményt elegendő csak a kibocsátó alapkezelő honlapján elektronikus formában kihirdetni.

### **11. § A Befektetési alap kezelési szabályzatának módosítása**

Az Alapkezelő a Befektetési alap kezelési szabályzatát a felügyelőbizottság, valamint a letétkezelő bank hozzájárulásával módosíthatja. A módosításhoz az osztrák Pénzpiaci Felügyeleti Hatóság jóváhagyása is szükséges. A módosítást közzé kell tenni. A módosítás a közzétételben megadott napon, de legkorábban a közzétételt követő három hónap elteltével lép hatályba.

### **12. § Felmondás és végelszámolás**

1. Az Alapkezelő az osztrák Pénzpiaci Felügyeleti Hatóság jóváhagyásának megszerzése után és a legalább hat hónapos felmondási határidő (InvFG 14. § 1. bekezdés) betartása mellett, ill. amennyiben az alap vagyona nem éri el az 1.150.000,- EUR értéket, felmondási határidő betartása nélkül, nyilvános hirdetmény (10. §) útján felmondhatja a Befektetési alap kezelését (InvFG 14. § 2. bekezdés). Az InvFG 14. §-ának 2. bekezdése szerinti felmondás az InvFG 14. §-ának 1. bekezdése szerinti felmondás alatt nem megengedett.
2. Ha az Alapkezelő joga a Befektetési alap kezelésére megszűnik, akkor a kezelést és a végelszámolást az InvFG rendelkezései szerint kell végezni.

### **12a. § A Befektetési alap vagyonának beolvadása vagy átruházása**

Az Alapkezelő a Befektetési alap vagyonát az InvFG 3. §-a 2. bekezdésének, ill. 14. §-a 4. bekezdésének betartása mellett más befektetési alapok vagyonával összevonhatja vagy a Befektetési alap vagyona beolvadhat más befektetési alapok vagyonába, ill. más befektetési alapok vagyonát beolvaszthatja a Befektetési alap vagyonába.

## **A Befektetési alapra vonatkozó különös rendelkezések**

az ESPA STOCK ADRIATIC, az InvFG 20. §-a szerinti közös tulajdonú alap (a továbbiakban: „Befektetési alap”) számára.

A Befektetési alap megfelel a 85/611/EGK irányelvnek.

### **13. § Letétkezelő**

A letétkezelő az Erste Group Bank AG (Bécs).

### **14. § Kifizető- és benyújtási helyek, befektetési jegyek**

1. A befektetési jegyek és a hozamszelvények kifizető és benyújtási helye az Erste Group Bank AG (Bécs).
2. A Befektetési alap számára hozamfizető befektetési jegyeket, tőkehozadékiadó-levonásos hozamtőkésítő befektetési jegyeket és tőkehozadékiadó-levonás nélküli hozamtőkésítő befektetési jegyeket bocsátanak ki, mégpedig mindig 1 darabot, ill. annak tört részét. A befektetési jegy tört része egy tized (0,10), egy század (0,01) vagy egy ezred (0,001) lehet.

A tőkehozadékiadó-levonás nélküli hozamtőkésítő befektetési jegyeket belföldön (Ausztriában) nem forgalmazzák.

A befektetési jegyeket összevont címletű értékpapírok testesítik meg. Materializált befektetési jegyek tehát nem adhatók ki.

3. Ha a befektetési jegyek összevont címletű értékpapír formájában jelennek meg, akkor az osztalékokat a 26. § szerint, ill. a kifizetéseket a 27. § szerint a befektetési jegy tulajdonosának letétkezelő pénzügyi vezetője írja jóvá.

### **15. § Befektetési eszközök és alapelvek**

1. A Befektetési alap számára az InvFG 4., 20. és 21. §-ának, valamint a Befektetési alap kezelési szabályzata 16ff §-ának előírásai szerinti bármilyen típusú értékpapírok, pénzügyi eszközök és más likvid pénzügyi befektetések vásárolhatók, amennyiben ezzel eleget tesznek a kockázatmegosztás alapelveinek és nem sérülnek a befektetési jegyek tulajdonosainak jogos érdekei.
2. Az ESPA STOCK ADRIATIC egy részvényalap. A Befektetési alap vagyonát az alábbiakban példaszerűen bemutatott befektetéspolitikai irányelvek alapján fektetik be:
  - a) Az értékpapírok kiválasztásánál olyan részvényeknek kell túlsúlyban lenniük, amelyeket délkelet-európai székhellyel rendelkező, ill. üzleti érdekeik révén jelentős mértékben ehhez a térséghez kapcsolódó kibocsátók bocsátanak ki. Ezek jegyezhetők mind euróban, mind pedig külföldi pénznemben.
  - b) A befektetés-politikai lehetőségek (részleges) leképzésére a Befektetési alap kezelési szabályzatának 17. §-a szerint az ESPA STOCK ADRIATIC alap vagyonának 10%-a fektethető be más befektetési alapok befektetési jegyeibe – azon államtól függetlenül, ahol a mindenkori alapkezelő székhelye található.

- c) Bankbetétekbe történő befektetések látra szóló vagy felmondható betétek formájában legfeljebb 12 hónapos futamidővel jelentős szerepet játszhatnak.
  - d) Az Alapkezelő fenntartja magának a jogot, hogy az a) ponttól c) pontig megnevezett vagyontárgyak mellett alárendelt mértékben az 1. pontban meghatározott egyéb vagyontárgyakba befektessen.
  - e) A Befektetési alap kezelési szabályzatának 19. §-a és 19a. §-a szerinti származékos eszközök (ideértve a swapokat és egyéb OTC-derivatívákat is) nem csak a kockázat minimalizálása (fedezése), hanem spekuláció céljából is vásárolhatók. A Befektetési alap összesített nettó eszközértékére vonatkoztatva jelentős szerepet játszhatnak mind a fedezési célú derivatívák, mind a nem fedezési célú derivatívák.
3. Ha az Alapkezelő a Befektetési alap számára származékos eszközbe beágyazott értékpapírokat vagy pénzügyi eszközöket vásárol, akkor be kell tartania a 19. és a 19a. § rendelkezéseit. A Befektetési alap indexalapú származékos eszközökbe való befektetése esetén figyelmen kívül hagyhatók az InvFG 20. §-a 3. bekezdésének 5., 6., 7. és 8d. pontjában megadott befektetési korlátok.
  4. Olyan értékpapírok vagy pénzügyi eszközök, amelyeket valamely tagállam vagy annak területi önkormányzatai, harmadik ország vagy közjogi nemzetközi szervezetek, amelynek egy vagy több tagállam tagja, bocsát ki vagy garantál, csak azzal a feltétellel vásárolhatók az alap vagyonának 35%-ánál nagyobb arányban, ha vásárlásuk legalább hat különböző kibocsátás során történik, és az egy és ugyanazon kibocsátáshoz kapcsolódó befektetés nem haladja meg az alap vagyonának 30%-át.
  5. A Befektetési alap vagyonának legfeljebb 10%-a fektethető be részben kifizetett részvényekbe vagy pénzügyi eszközbe, ill. az ilyen eszközökre vagy részben kifizetett egyéb pénzügyi eszközre szóló elővásárlási jogokba.

### **15a. § Értékpapírok és pénzügyi eszközök**

Az értékpapírok

- a) részvények vagy más, a részvényekkel egyenértékű értékpapírok,
- b) kötvények és egyéb okiratba foglalt hitelviszonyt megtestesítő papírok,
- c) minden egyéb piacképes pénzügyi eszköz (pl. elővásárlási jogok), amelyek az InvFG szerinti pénzügyi eszközök jegyzés vagy csere útján való vásárlására feljogosítanak, kivéve az InvFG 21. §-ában nevezett módszereket és eszközöket.

Az értékpapíroknak meg kell felelniük az InvFG 1a. §-ának 3. bekezdésében foglalt követelményeknek.

Az InvFG 1a. §-ának 4. bekezdése értelmében az értékpapírok körébe tartozik ezenkívül

1. zárt végű alapok befektetési jegyei alapkezelő vagy befektetési alap formájában,
2. zárt végű alapok befektetési jegyei szerződés formájában,
3. az InvFG 1a. §-a 4. bekezdésének 3. pontja szerinti pénzügyi eszközök.

A pénzügyi eszközök olyan likvid eszközök, amelyekkel általában pénzügyi piacon kereskednek, értékük mindenkor pontosan meghatározható, és megfelelnek az InvFG 1a. §-ának 5–7. bekezdésében foglalt követelményeknek.

### **16. § Tőzsdék és szervezett piacok**

1. Olyan értékpapírok és pénzügyi eszközök vásárolhatók
  - amelyeket egy, az osztrák banktörvény (BWG) 2. §-ának 37. pontja szerinti szabályozott piacon jegyeznek, ill. azokkal ott kereskednek, vagy
  - amelyekkel egy tagállam más elismert, szabályozott, nyilvános és szabályosan működő értékpapírpiacon kereskednek, vagy
  - amelyeket egy harmadik állam mellékletben megnevezett tőzsdéjén hivatalosan jegyeznek, vagy
  - amelyekkel egy harmadik állam mellékletben megnevezett más elismert, szabályozott, nyilvános és szabályosan működő értékpapírpiacon kereskednek, vagy
  - amelyek kibocsátási feltételei tartalmazzák a fenti tőzsdéken való hivatalos jegyzésük vagy kereskedésük, vagy a fenti más piacokon való kereskedésük kérelmezésének kötelezettségét, és az engedélyezés az adott értékpapír kibocsátásától számítva egy éven belül megtörténik.
2. Olyan szabadon átruházható pénzügyi eszközök, amelyekkel nem szabályozott piacokon kereskednek, amelyekkel általában pénzügyi piacokon kereskednek, likvidek és amelyek értéke bármikor pontosan meghatározható, amelyekről megfelelő információk állnak rendelkezésre, ide értve azon információkat, amelyek lehetővé teszik az ilyen eszközökbe való befektetéshez kapcsolódó hitelkockázatok megfelelő felmérését, vásárolhatók a Befektetési alap számára, amennyiben a kibocsátásra vagy a kibocsátóra a befektetés- és befektetővédelem előírásai érvényesek és

- amelyeket vagy valamely tagállam kormánya, regionális vagy helyi önkormányzata, ill. központi bankja, az Európai Központi Bank, az Európai Unió vagy az Európai Beruházási Bank, egy harmadik állam, vagy – amennyiben szövetségi államról van szó – egy szövetségi állam tagállama, vagy egy közjogi nemzetközi szervezet, amelynek legalább egy tagállam tagja bocsát ki vagy garantál, vagy
  - amelyeket olyan vállalat bocsát ki, amelynek értékpapíraival az 1. pontban nevezett szabályozott piacokon kereskednek – kivéve az új kibocsátásokat –, vagy
  - amelyeket olyan intézmény bocsát ki és garantál, amely egy, a közösségi jogban meghatározott követelmények szerinti felügyelet alá van rendelve, vagy amelyeket egy olyan intézmény bocsát ki és garantál, amelyre az osztrák Pénzügyi Felügyeleti Hatóság véleménye szerint legalább a közösségi joggal megegyező szigorúságú felügyeleti rendelkezések vonatkoznak, és ezeket be is tartja, vagy
  - amelyeket más egy, az osztrák Pénzügyi Felügyeleti Hatóság által engedélyezett kategóriába tartozó kibocsátók bocsátanak ki, amennyiben az ilyen eszközökbe való befektetésekre egyenértékű befektetővédelmi előírások vonatkoznak, és amennyiben a kibocsátó vagy egy legalább 10 millió eurós saját tőkével rendelkező vállalat, amely a 78/660/EGK szerint készíti el és teszi közzé éves beszámolóját, vagy olyan jogalany, amely egy vagy több tőzsdén jegyzett társaságot magában foglaló vállalatcsoporton belül a csoport finanszírozásáért felel, vagy olyan jogalany, amely vállalati, társasági vagy szerződéses formában a kötelezettségek értékpapírokkal való fedezését bank által nyújtott hitelkeret felhasználásával kell finanszírozni; a hitelkeretet egy olyan pénzintézetnek kell garantálnia, amely maga is teljesíti a 2. pont 3. sorában nevezett követelményeket.
3. A Befektetési alap vagyonának összesen legfeljebb 10%-a fektethető be olyan értékpapírokba és pénzügyi eszközökbe, amelyek nem teljesítik az 1. és 2. pontban meghatározott követelményeket.

### 17. § Befektetési alapok befektetési jegyei

1. Az InvFG 20. §-a 3. bekezdésének 8b. pontja szerinti, a 85/611/EGK irányelv rendelkezéseit teljesítő befektetési alapok (= nyílt végű befektetési alapok és alapkezelők) (ÁÉKBV) befektetési jegyeibe az alábbi 2. pont szerinti befektetési alapokkal együtt összesen az alap vagyonának legfeljebb 10%-a fektethető be, amennyiben ezek maguk sem fektetnek be vagyonuk 10%-ánál nagyobb mértékben más befektetési alapok befektetési jegyeibe.
2. Az InvFG 20. §-a 3. bekezdésének 8c. pontja szerinti, a 85/611/EGK irányelv rendelkezéseit nem teljesítő befektetési alapok (KBV) befektetési jegyeibe, amelyek kizárólagos célja,
  - hogy a nyilvánosan összegyűjtött pénzeket közös kockázatra a kockázatmegosztás alapelve szerint értékpapírokba és más likvid pénzügyi befektetésekre fektessék be, és
  - amelyek befektetési jegyeiket a befektetési jegyek tulajdonosainak kérésére a Befektetési alap vagyonának terhére közvetlenül vagy közvetve visszaváltják vagy kifizetik,

a fenti 1. pontban megnevezett befektetési alapokkal együtt legfeljebb az alap vagyonának 10%-a fektethető be, amennyiben

  - a) ezek maguk sem fektetnek be vagyonuk 10%-ánál nagyobb mértékben más befektetési alapok befektetési jegyeibe, és
  - b) amennyiben engedélyezésük olyan jogszabályok szerint történt, amely az osztrák Pénzügyi Felügyeleti Hatóság véleménye szerint egyenértékű a közösségi jogban előírttal, és a hatóságok közötti együttműködés kellőképpen biztosított, és
  - c) amennyiben a befektetési jegyek tulajdonosainak védelme azonos szintű a 85/611/EGK irányelv rendelkezéseit teljesítő befektetési alapok (ÁÉKBV) által biztosított befektetővédelemmel, és amennyiben az ezekre az alapokra vonatkozó előírások egyenértékűek a 85/611/EGK irányelv követelményeivel, különösen a különvagyon elkülönített őrzésére, a hitelfelvételre, a hitelnyújtásra és az értékpapírok, valamint pénzügyi eszközök fedezetlen eladására vonatkozó követelményeivel, és
  - d) ha üzleti tevékenységük féléves és éves jelentésre kötelezett, amelyek segítségével megítélhető a jelentési időszak alatti vagyoni helyzet, valamint a kötelezettségek, a bevételek és a tranzakciók mértéke.

Annak megítéléséhez, hogy a befektetési jegyek tulajdonosainak c) pont szerinti védelmi szintje milyen mértékben egyenértékű figyelembe kell venni az (osztrák) információkról és egyenértékűség meghatározásáról szóló rendelet (IG-FestV), a mindenkor érvényes szövegváltozatban, 3. §-ában megnevezett követelményeket.
3. A Befektetési alap számára olyan befektetési alapok befektetési jegyei is megvásárolhatók, amelyeket közvetlenül vagy közvetve ugyanazon az alapkezelő kezel, vagy amelyeket olyan társaság kezel, amellyel az Alapkezelő közös kezelés vagy többségi tulajdonlás, vagy jelentős közvetlen és közvetett részesedés útján kapcsolt viszonyban áll.
4. Egy és ugyanazon befektetési alapba a Befektetési alap vagyonának legfeljebb 10%-át lehet befektetni.

### 18. § Látra szóló betétek vagy felmondható betétek

1. A Befektetési alapban tarthatók látra szóló betétek vagy felmondható betétek legfeljebb 12 hónapos futamidővel. A bankbetétek minimális aránya nincs meghatározva és azok maximális aránya sincs korlátozva.
2. Az 1. pont rendelkezései általános jellegűek. A Befektetési alap az 1. pontban megnevezett vagyontárgyakból a 15. §-ban meghatározott befektetéspolitikai irányelvek szerint vásárolhat.

### **19. § Derivatívák**

1. A Befektetési alap számára vásárolhatók olyan származékos pénzügyi eszközök (derivatívák), ide értve az egyenértékű készpénz-elszámolású eszközöket is, amelyekkel a 16. §-ban megnevezett szabályozott piacokon kereskednek, és amelyek mögöttes termékét olyan, a 15a. § szerinti eszközök vagy pénzügyi indexek, kamatlábak, árfolyamok vagy devizák alkotják, amelyekből a Befektetési alap befektetési alapelvei értelmében (15. §) vásárolhat. Ebbe beletartoznak olyan eszközök is, amelyek célja az előbb nevezett vagyoni értékek hitelkockázatának átruházása.
2. A derivatívákhoz kapcsolódó teljes kockázat nem haladhatja meg a Befektetési alap vagyonának összesített nettó eszközértékét. A kockázat kiszámításához a mögöttes termékek piaci értékét, a nemteljesítési kockázatot, a jövőbeli piaci ingadozásokat és a pozíciók felszámolási határidejét kell figyelembe venni.
3. A Befektetési alap befektetési stratégiája részeként az InvFG 20. §-a 3. bekezdésének 5., 6., 7., 8a. és 8d. pontjában meghatározott korlátokon belül vásárolhat származékos eszközöket, amennyiben a mögöttes termékek teljes kockázata nem haladja meg ezeket a befektetési korlátokat.
4. Az 1–3. pont rendelkezései általános jellegűek. A Befektetési alap az 1. pontban megnevezett pénzügyi eszközöket a 15. §-ban meghatározott befektetéspolitikai irányelvek szerint alkalmazhatja.

### **19a. § OTC-derivatívák**

1. A Befektetési alap számára vásárolhatók tőzsdén kívüli származékos pénzügyi eszközök (OTC-derivatívák), amennyiben
  - a) a mögöttes termékek megfelelnek a 19. § 1. pontjának,
  - b) az ügyleti partnerek a felügyelet alá rendelt, az osztrák Pénzpiaci Felügyeleti Hatóság által rendeletben engedélyezett kategóriába tartozó intézmények,
  - c) a tőzsdén kívüli származékos eszközökről megbízható és ellenőrizhető napi értékelés készül, és a Befektetési alap kezdeményezésére bármikor a megfelelő mindenkori értéken értékesíthetők, készpénzre válthatók vagy egy ellenügylet keretében lezárhatók,
  - d) azokat az InvFG 20. §-a 3. bekezdésének 5., 6., 7., 8a. és 8d. pontjában meghatározott korlátokon belül fektetik be, és a mögöttes termékek teljes kockázata nem haladja meg ezeket a befektetési korlátokat.
2. A Befektetési alap OTC-derivatívákkal végzett ügyleteihez kapcsolódó nemteljesítési kockázat nem haladhatja meg az alábbi mértékeket:
  - a) a Befektetési alap vagyonának 10%-át, ha az ügyleti partner pénzintézet,
  - b) egyéb esetben az alap vagyonának 5%-át.
3. Az 1. és 2. pont rendelkezései általános jellegűek. A Befektetési alap az 1. pontban megnevezett pénzügyi eszközöket a 15. §-ban meghatározott befektetéspolitikai irányelvek szerint alkalmazhatja.

### **19b. § Kockázatotott érték**

Nem alkalmazandó.

### **20. § Hitelfelvétel**

Az Alapkezelő a Befektetési alap számlájára az alap vagyonának legfeljebb 10%-áig vásárolhat rövid lejáratú hiteleket.

### **21. § Penziós ügyletek**

Az Alapkezelő az InvFG befektetési korlátainak betartása mellett jogosult a Befektetési alap számlájára olyan vagyontárgyakat vásárolni, amelyekre vonatkozóan az eladó kötelezettséget vállal, hogy a vagyontárgyakat egy előre meghatározott időpontban és egy előre meghatározott árfolyamon visszaveszi.

### **22. § Értékpapír-kölcsönzés**

Az Alapkezelő az InvFG befektetési korlátainak betartása mellett jogosult a Befektetési alap vagyonának legfeljebb 30%-áig egy elismert értékpapír-kölcsönzési rendszer keretében határozott időre értékpapírokat harmadik félnek átadni, azzal a feltétellel, hogy a harmadik fél kötelezi magát a neki átengedett értékpapírok egy előre meghatározott kölcsönadási határidő lejártakor való visszaadására.

### **23. § A kibocsátás és visszaváltás módzatai**

A nettó eszközérték 6. § szerinti kiszámítása EUR-ban történik.

Az Alapkezelő kibocsátáshoz kapcsolódó költségeinek fedezését szolgáló díj mértéke legfeljebb 4,0%. A kibocsátási árfolyam kiszámításához az így kapott összeget centre kell felkerekíteni. A visszaváltási árfolyam megegyezik a nettó eszközértékkel.

A befektetési jegyek kibocsátása alapvetően nem korlátozott, de az Alapkezelő fenntartja magának a jogot a befektetési jegyek kibocsátásának átmeneti vagy teljes beszüntetésére.

#### **24. § Pénzügyi év**

A Befektetési alap pénzügyi éve a július 1-jétől a következő naptári év június 30-ig tartó időszak.

#### **25. § Alapkezelési díj, ráfordítások megtérítése**

Az Alapkezelőt a kezelési tevékenységéért az alap vagyonának 1,8%-ára rúgó éves díj illeti meg, amelyet a havi záróértékek alapján határoznak meg.

Az Alapkezelő ezenfelül igényt támaszthat a kezelés kapcsán felmerült valamennyi ráfordításának, így különösen a kötelező közzétételek költségeinek, a letéti díjak, a letétkezelői díjak, valamint a könyvvizsgálati, tanácsadási és zárlati költségek megtérítésére.

#### **26. § A hozamfizető befektetési jegyek hozamának felhasználása**

A pénzügyi év során elért, a költségek levonása után kimutatott hozamokat (kamatok és osztalékok) az Alapkezelő belátása szerint szétoszthatja a befektetési jegyek tulajdonosai között. A Befektetési alap vagyoni értékeit, ideértve az elővásárlási jogok értékesítéséből származó hozamokat, az Alapkezelő belátása szerint szintén szétoszthatja a befektetési jegyek tulajdonosai között. Kifizetések a Befektetési alap vagyonából is lehetségesek. A Befektetési alap vagyona azonban a hozamok szétosztásának következtében soha nem csökkenhet 1.150.000,- EUR alá. Az összegeket a hozamfizető befektetési jegyek tulajdonosainak a következő pénzügyi év október 1-jétől kell kifizetni, adott esetben a hozamszelvény bevonása ellenében, a fennmaradó részt a Befektetési alap átviszi az új pénzügyi évre.

Mindenesetre október 1-jétől ki kell fizetni az InvFG 13. §-ának 3. mondata szerint meghatározott összeget, amelyet adott esetben a befektetési jegy kifizetéssel egyenértékű hozamára eső tőkehozadékiadó-levonási kötelezettség fedezésére kell fordítani.

#### **27. § A tőkehozadékiadó-levonásos hozamtőkésítő befektetési jegyek hozamának felhasználása (hozamtőkésítő)**

A pénzügyi év alatt elért, a költségek levonása után kimutatott hozamokat nem fizetik ki. A következő pénzügyi év október 1-jétől ki kell fizetni az InvFG 13. §-ának 13. mondata szerint meghatározott összeget, amelyet adott esetben a befektetési jegy kifizetéssel egyenértékű hozamára eső tőkehozadékiadó-levonási kötelezettség fedezésére kell fordítani, kivéve, ha a befektetési jegyek valamennyi tulajdonosa esetében fennállnak az InvFG 13. §-a szerinti kifizetést kizáró előfeltételek.

#### **27a. § A tőkehozadékiadó-levonás nélküli hozamtőkésítő befektetési jegyek hozamának felhasználása (teljesen hozamtőkésítő külföldi rész)**

A pénzügyi év alatt elért, a költségek levonása után kimutatott hozamokat nem fizetik ki. Az InvFG 13. §-ának 3. mondata szerinti kifizetésre nem kerül sor.

Az Alapkezelő a letétkezelőktől bekért megfelelő igazolások révén szavatolja, hogy a befektetési jegyek a kifizetés időpontjában kizárólag olyan befektetők tulajdonában legyenek, akik vagy nem tartoznak a belföldi jövedelem- vagy társasági adó hatálya alá, vagy megfelelnek a jövedelemadóról szóló osztrák törvény 94. §-a szerinti mentesség feltételeinek, ill. mentesülnek a tőkehozadéki adó megfizetése alól.

#### **28. § Végelszámolás**

A letétkezelőt a végelszámolás nettó bevételeiből az alap vagyonának 0,5%-ának megfelelő díj illeti meg.

**Melléklet a Befektetési alapra vonatkozó különös rendelkezésekhez**  
**A hivatalos kereskedést folytató tőzsdék és szervezett piacok listája**  
**(2008. júliusi változat)**

**1. Hivatalos kereskedést folytató tőzsdék és szervezett piacok az EGT tagországaiban**

A 93/22/EGK irányelv (az értékpapír-befektetési szolgáltatásokról szóló irányelv) 16. cikke értelmében minden tagállam köteles az általa engedélyezett piacokról aktuális listát vezetni. Ezt a listát meg kell küldeni a többi tagállam és a Bizottság számára.

A Bizottság e rendelkezés értelmében köteles évente egyszer közzé tenni a számára megküldött szabályozott piacok listáját.

A „Szabályozott piacok listája” a piacokhoz való könnyebb hozzáférés és a kereskedelmi szegmensek szakosodása miatt gyakran változik. A Bizottság ezért az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában évente egyszer közzétett listát a mindenkor aktuális változatában a hivatalos honlapján is hozzáférhetővé teszi.

**1.1. A szabályozott piacok aktuálisan érvényes listája az alábbi internetcímen található meg:**

<http://www.fma.gv.at/cms/site//attachments/2/0/2/CH0230/CMS1140105592256/listegeregmaerkte.pdf> \*)

a „Szabályozott piacok listája (pdf)” („Verzeichnis der Geregelten Märkte (pdf)”) alatt.

**1.2. Az alábbi tőzsdék a Szabályozott piacok listája alá sorolandók:**

1.2.1	Finnország:	OMX Nordic Exchange Helsinki
1.2.2	Svédország:	OMX Nordic Exchange Stockholm AB
1.2.3	Luxemburg:	Euro MTF Luxemburg

**1.3. Az InvFG 20. §-a 3. bekezdésének 1. b) pontja szerinti elismert piacok az EU-ban:**

1.3.1	Nagy-Britannia:	London Stock Exchange Alternative Investment Market (AIM)
-------	-----------------	---

**2. Az EGT tagállamain kívüli európai országok tőzsdéi**

2.1	Bosznia-Hercegovina:	Szarajevó, Banja Luka
2.2	Horvátország:	Zagreb Stock Exchange
2.3	Svájc:	SWX Swiss-Exchange
2.4	Szerbia és Montenegró:	Belgrád
2.5	Törökország:	Istanbul (az adott részvénytőzsdén csak „nemzeti piac”)
2.6	Oroszország:	Moszkva (RTS Stock Exchange)

**3. Európán kívüli országok tőzsdéi**

3.1	Ausztrália:	Sydney, Hobart, Melbourne, Perth
3.2	Argentína:	Buenos Aires
3.3	Brazília:	Rio de Janeiro, Sao Paulo
3.4	Chile:	Santiago
3.5	Kína:	Shanghai Stock Exchange, Shenzhen Stock Exchange
3.6	Hongkong:	Hongkong Stock Exchange
3.7	India:	Bombay
3.8	Indonézia:	Jakarta
3.9	Izrael:	Tel Aviv
3.10	Japán:	Tokió, Oszaka, Nagoja, Kiotó, Fukuoka, Niigata, Szapporó, Hirosima
3.11	Kanada:	Toronto, Vancouver, Montreal
3.12	Dél-Korea:	Szöul
3.13	Malajzia:	Kuala Lumpur
3.14	Mexikó:	Mexikóváros
3.15	Új-Zéland:	Wellington, Christchurch/Invercargill, Auckland
3.16	Fülöp-szigetek:	Manila
3.17	Szingapúr:	Singapur Stock Exchange
3.18	Dél-Afrika:	Johannesburg
3.19	Tajvan:	Tajpej
3.20	Thaiföld:	Bangkok
3.21	Amerikai Egyesült Államok:	New York, American Stock Exchange (AMEX), New York Stock Exchange (NYSE), Los Angeles/Pacific Stock Exchange, San Francisco/Pacific Stock Exchange, Philadelphia, Chicago, Boston, Cincinnati
3.22	Venezuela:	Caracas
3.23	Egyesült Arab Emírátsok:	Abu Dhabi Securities Exchange (ADX)

**4. Az Európai Közösség tagállamain kívüli országok szervezett piacai**

4.1	Japán:	Over the Counter Market
4.2	Kanada:	Over the Counter Market
4.3	Dél-Korea:	Over the Counter Market
4.4	Svájc:	SWX-Swiss Exchange, BX Berne eXchange; A Nemzetközi Értékpapír-piaci Szövetség (ISMA) tagjainak tőzsdén kívüli piaca, Zürich
4.5	Amerikai Egyesült Államok:	Over the Counter Market a NASDAQ-rendszerben, Over the Counter Market (markets organised by NASD such as Over-the-Counter Equity Market, Municipal Bond Market, Government Securities Market, Corporate Bonds and Public Direct Participation Programs) Over-the-Counter-Market for Agency Mortgage-Backed Securities

**5. Határidős és opciós piacokkal rendelkező tőzsdék**

5.1	Argentína:	Bolsa de Comercio de Buenos Aires
5.2	Ausztrália:	Australian Options Market, Australian Securities Exchange (ASX)
5.3	Brazília:	Bolsa Brasileira de Futuros, Bolsa de Mercadorias & Futuros, Rio de Janeiro Stock Exchange, Sao Paulo Stock Exchange
5.4	Hongkong:	Hong Kong Futures Exchange Ltd.
5.5	Japán:	Osaka Securities Exchange, Tokyo International Financial Futures Exchange, Tokyo Stock Exchange
5.6	Kanada:	Montreal Exchange, Toronto Futures Exchange
5.7	Dél-Korea:	Korea Futures Exchange
5.8	Mexikó:	Mercado Mexicano de Derivados
5.9	Új-Zéland:	New Zealand Futures & Options Exchange
5.10	Fülöp-szigetek:	Manila International Futures Exchange
5.11	Szingapúr:	Singapore International Monetary Exchange
5.12	Szlovákia:	RM-System Slovakia
5.13	Dél-Afrika:	Johannesburg Stock Exchange (JSE), South African Futures Exchange (SAFEX)
5.14	Svájc:	EUREX
5.15	Törökország:	TurkDEX
5.16	Amerikai Egyesült Államok:	American Stock Exchange, Chicago Board Options Exchange, Chicago, Board of Trade, Chicago Mercantile Exchange, Comex, FINEX, Mid America Commodity Exchange, New York Futures Exchange, Pacific Stock Exchange, Philadelphia Stock Exchange, New York Stock Exchange, Boston Options Exchange (BOX)

\*) A hivatkozást az osztrák Pénzpiaci Felügyeleti Hatóság (FMA) módosíthatja. A mindenkor aktuális hivatkozás az FMA honlapján ([www.fma.gv.at](http://www.fma.gv.at)) az alábbi útvonalon érhető el: Anbieter (Szolgáltatók) -> „Informationen zu Anbietern am österreichischen Finanzmarkt“ (Információk az osztrák pénzpiac szolgáltatóiról) -> Börse (Tőzsde) -> Übersicht (Áttekintés) -> Downloads (Letöltések) -> Verzeichnis der Geregelt Märkte (Szabályozott piacok listája).

Az 1993. évi befektetési alapokról szóló osztrák törvény 43. §-ának 1. bekezdése értelmében felhívjuk a figyelmét, hogy a társaság székhelyén, valamint a letétkezelő, az Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG székhelyén elérhető a befektetési alapokról szóló osztrák törvény 6. §-ának 1. bekezdése szerinti tájékoztató anyag. A tájékoztató megjelenési dátumát, valamint annak fellelhetőségi helyeit a Wiener Zeitung című lap 2009. június 26-i számának mellékleteként megjelenő hivatalos közlönyben tettük közzé.

[www.sparinvest.com](http://www.sparinvest.com)  
[www.erstesparinvest.at](http://www.erstesparinvest.at)